



Journal of Occupational Science

Abstract

Peralta-Catipon, T. (2009).
Statue Square as a Liminal Sphere: Transforming
Space and Place in Migrant Adaptation.
Journal of Occupational Science, 16(1), 32-37.

This article exemplifies how space and occupation can become vital components in migrant adaptation. Filipinas working as migrant domestics in Hong Kong face multiple stress factors related to displacement, lack of personal space, and feelings of being out of place. Every Sunday, tens of thousands of them gather at Statue Square in Hong Kong's Central District. Using ethnographic procedures, I explored the significance of the weekly assemblage for the Filipina workers. In this article, I present excerpts of the study findings focused on the role of space and place in the workers' adaptation process, showing how participants recurrently use specified spaces at the square as venues for shared experiences, shared meanings, and shared identities. As a result, Statue Square becomes transformed into a territorial refuge, a provisional society, and a home away from home. Using the concepts of liminality and *communitas*, this article defines Statue Square as a liminal sphere that allows for multiple types of transformative experiences alleviating difficulties brought about by displacement, disempowerment, and discrimination.

Key words: Filipina domestic workers (フィリピン人の移住家事労働者), Place (場所), Migrant adaptation (移住者適応), Liminality (境界), *Communitas* (共同体)

境界圏域としての皇后像広場：移住労働者の適応における空間と場所の変容

本論文は、移住者の適応において空間と作業がいかに重要な要素になりうるかを実証する。香港で働くフィリピン人の移住家事労働者達は、移動、パーソナルスペースの不足、場違いの感覚に関連した多様なストレスに直面している。毎週日曜日、1万人の移住労働者が香港の中心地区にある皇后像広場に集まる。筆者は、エスノグラフィーの手法を用いて、フィリピン人労働者にとって毎週集まることの重要性について探求した。本論文では、情報提供者が経験を分かち合い、意味を分かち合い、アイデンティティを分かち合う場としての広場で、特定の空間をどのように繰り返し使用しているかを示しながら、労働者の適応過程における空間と場所の役割に焦点をあてた研究知見を提示する。結果として、皇后像広場は、避難所、一時的な社会、第2の故郷に変容している。この論文では、境界 (liminality) と共同体 (*communitas*) の概念を使って、移動、無力化、差別によって引き起こされる困難を和らげる多様な経験の変容を可能にする境界圏域として皇后像広場を定義する。(訳：坂上 真理)

Translated by Mari Sakaue, PhD, OTR/L
Department of Occupational Therapy
Sapporo Medical University